

Fig. 1

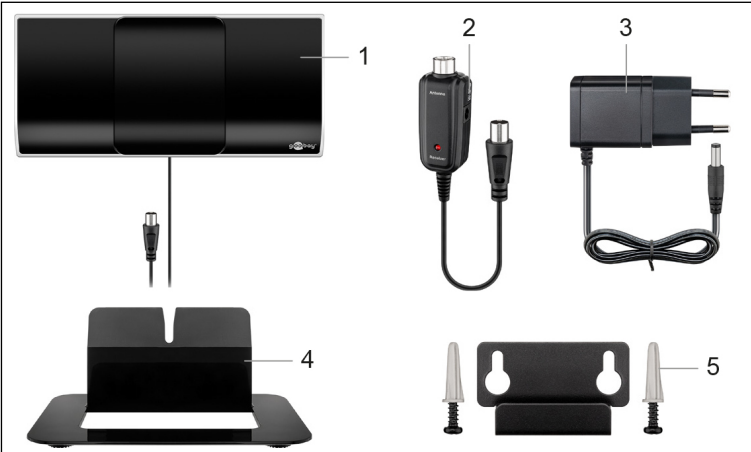


Fig. 2

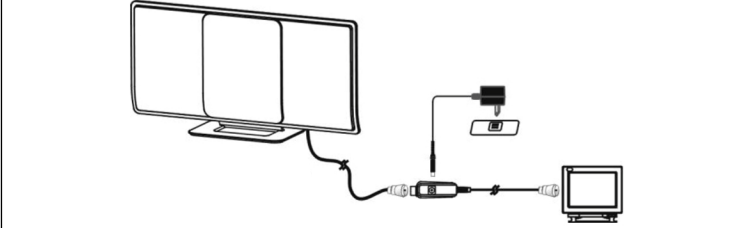
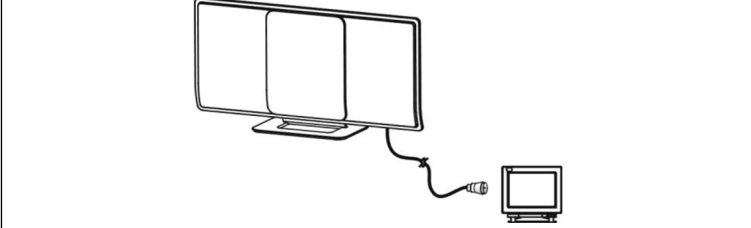


Fig. 3



Technische Daten / Specifications / Spécifications / Specifiche / Datos técnicos

Item number	67179
<b>Antenna</b>	
Antenna gain (UHF)	13 dBi max.
Frequency band (UHF)	470 - 790 MHz
Filters	GSM/LTE/4G
Recommended range to the transmitter	0 - 25 km
Dimensions	285.5 x 143 x 18.5 mm
Cable length	1.8 m
Weight	314 g
<b>Power supply</b>	
Model	S003ATV0600015
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.15 A
Output	6.0 V ---, 0.15 A, 0.9 W
Average active efficiency	71.79 %
No-load power consumption	0.03 W
Dimensions	33.5 x 22 x 77 mm
Cable length	1.8 m
Weight	50 g
<b>Power inserter</b>	
Dimensions	22 x 25.5 x 61.5 mm
Cable length	24.5 g
Weight	19 cm

Verwendete Symbole / Symbols used / Symboles utilisés / Simboli utilizzati / Símbolos utilizados

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	
Direct current	IEC 60417- 5031	

Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	
-----------	----------------------	--

DE

1 Sicherheitshinweise

Die Betriebsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise zum korrekten Gebrauch.  
 • Lesen Sie die Betriebsanleitung vollständig und sorgfältig vor Gebrauch.  
 Die Betriebsanleitung muss bei Unsicherheiten und Weitergabe des Produktes verfügbar sein.  
 • Bewahren Sie die Betriebsanleitung auf.  
**Hinweise zur Netztrennung**  
 Das Produkt hat keinen Netzschalter und darf nur an gut zugänglichen Steckdosen verwendet werden, um es im Notfall und nach Gebrauch schnell aus dieser entfernen zu können.  
 Spannungsfrei nur bei gezogenem Stecker.  
 • Ziehen Sie im Notfall, nach Gebrauch und bei Gewitter den Netzstecker direkt am Steckergehäuse aus der Steckdose.  
 • Modifizieren Sie Produkt und Zubehör nicht.  
 • Öffnen Sie niemals das Gehäuse.  
 • Schließen Sie Anschlüsse und Schaltkreise nicht kurz.

Verletzungsfahr durch Stolpern und Sturz.  
 • Verlegen Sie das Kabel sicher.  
 • Installieren Sie das Produkt so, dass keine Personen oder Sachen z. B. durch Herabstürzen, Stolpern o. ä. verletzt oder beschädigt werden können.  
 Ein defektes Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, sondern muss gegen unbeabsichtigte Weiterbenutzung gesichert werden.  
 • Benutzen Sie Produkt, Produktteile und Zubehör nur in einwandfreiem Zustand.  
 • Vermeiden Sie extreme Belastungen wie Hitze und Kälte, Nässe und direkte Sonneneinstrahlung, Mikrowellen sowie Vibrationen und mechanischen Druck.  
 • Wenden Sie sich bei Fragen, Defekten, mechanischen Beschädigungen, Störungen und anderen nicht durch die Begleitedokumentation behebbaren Problemen, an Händler oder Hersteller.  
 Nicht für Kinder geeignet. Das Produkt ist kein Spielzeug!  
 • Sichern Sie Verpackung, Kleinteile und Dämmmaterial gegen unbeabsichtigte Benutzung.

2 Beschreibung und Funktion

2.1 Produkt

Das Produkt ist eine DVB-T2-Zimmerantenne inklusive Netzteil für den Empfang von digital-terrestrischem Fernsehen in HD/SD. Die Antenne bietet rauscharme Verstärkung, GSM/LTE/4G-Filter sowie neueste Matching-Technologie und stabilen Signalempfang. Sie kann auf dem mitgelieferten Standfuß gestellt oder an einer Wand befestigt werden.

2.2 Lieferumfang

Aktive Full HD DVB-T2-Zimmerantenne, Netzteil, Einspeiseweiche, Standfuß, Wandbefestigungsset (1x Montageplatte, 2x Schrauben, 2x Dübel), Betriebsanleitung

2.3 Bedienelemente

Siehe Fig. 1.  
 1 Zimmerantenne mit Antennenkabel 4 Standfuß  
 2 Einspeiseweiche 5 Wandbefestigungsset  
 3 Netzteil

3 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Eine andere als in Kapitel „Beschreibung und Funktion“ bzw. in den „Sicherheitshinweisen“ beschriebene Verwendung ist nicht gestattet. Dieses Produkt darf nur in trockenen Innenräumen benutzt werden. Das Nichtbeachten und Nichteinhalten dieser Bestimmungen und der Sicherheitshinweise kann zu schweren Unfällen, Personen- und Sachschäden führen.

4 Vorbereitung

1. Kontrollieren Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.  
 2. Vergleichen Sie die technischen Daten aller verwendeter Produkte.  
 Diese müssen übereinstimmen oder im angegebenen Bereich liegen.

5 Anschluss und Bedienung

5.1 Standfuß verwenden

Schieben Sie die Zimmerantenne (1) auf den Standfuß (4) bis sie einrastet. Achten Sie darauf, dass das Kabel durch die Aussparung im Ständer geführt wird. Orientieren Sie sich an der Abbildung rechts.

5.2 Montage an einer Holz- oder Betonwand

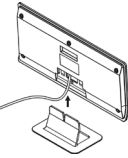
1. Vergewissern Sie sich, dass keine Leitungen oder Rohre in der Wand hinter der Montageplatte verlegt sind.  
 2. Bohren Sie mit einer Bohrmaschine zwei 35 mm tiefe Löcher in richtigem Abstand in die Wand.  
 Die Montageplatte aus dem Wandbefestigungsset (5) kann dabei als Schablone dienen.  
 3. Bei Montage in einer Betonwand: Schlagen Sie die Dübel aus dem Wandbefestigungsset mit einem Hammer in die Wand.  
 Für Steinwände müssen ggf. andere Dübel verwendet werden. Bei Holzwänden sind unter Umständen keine Dübel erforderlich.  
 4. Schrauben Sie die Montageplatte mit den Schrauben aus dem Wandbefestigungsset fest.  
 5. Hängen Sie die Zimmerantenne (1) in die Montageplatte ein.

5.3 Anschluss mit Netzteil

Siehe Fig. 2.  
 1. Verbinden Sie das Antennenkabel der Zimmerantenne (1) mit der Einspeiseweiche (2).  
 2. Verbinden Sie die Einspeiseweiche mit Ihrem DVB-T-Receiver.  
 3. Verbinden Sie das Netzteil (3) mit der Einspeiseweiche.  
 4. Stecken Sie das Netzteil in eine freie und gut zugängliche Steckdose.

5.4 Anschluss ohne Netzteil

Siehe Fig. 3.  
 1. Verbinden Sie das Antennenkabel der Zimmerantenne (1) mit Ihrem DVB-T-Receiver.  
 2. Aktivieren Sie die Antennenstromversorgung Ihres DVB-T-Receivers oder Ihres Fernsehers.



5.5 Inbetriebnahme

• Wählen Sie einen geeigneten Standort für die Zimmerantenne aus. Hohe Plätze in Fensternähe sind ideal.  
 Verändern Sie den Standort oder die Position der Antenne, wenn die Empfangsqualität nicht optimal ist.  
 • Starten Sie den Senderschlaf Ihres DVB-T-Receivers oder Fernsehers.

6 Wartung, Pflege, Lagerung und Transport

Das Produkt ist wartungsfrei.  
**ACHTUNG!** Sachschäden  
 • Verwenden Sie zum Reinigen nur ein trockenes und weiches Tuch.  
 • Verwenden Sie keine Reinigungsmittel und Chemikalien.  
 • Lagern Sie das Produkt bei längerem Nichtgebrauch für Kinder unzugänglich und in trockener und staubgeschützter Umgebung.  
 • Lagern Sie das Produkt kühl und trocken.  
 • Heben Sie die Originalverpackung für den Transport auf.

7 Entsorgungshinweise

7.1 Produkt

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Gesundheit und Umwelt nachhaltig schädigen können.  
 Sie sind als Verbraucher nach dem Elektroggesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung und/oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.  
 WEEE Nr.: 82898622

7.2 Verpackung

Verpackungen können kostenlos in den entsprechenden Sammelstellen entsorgt werden - Papier in der Papiertonne, Kunststoffe im gelben Sack und Glas im Altglas-Container.  
 DE4535302615620

8 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt Goobay®, eine registrierte Marke der Wentronec GmbH, dass der genannte Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.wentronec.de/de/>

EN

1 Safety instructions

The user manual is part of the product and contains important information for correct use.  
 • Read the user manual completely and carefully before use.  
 The user manual must be available for uncertainties and passing the product.  
 • Keep this user manual.

Notes for network separation

This product has no power switch and may be used only in easily accessible outlets to quickly remove it in an emergency and after use.  
 Voltage-free only with pulled plug.  
 • In case of emergency, after use and during a thunderstorm, pull the mains plug out of the socket directly at the plug housing.  
 • Do not modify product and accessories.  
 • Do not open the housing.  
 • Do not short-circuit connectors and circuits.  
 Risk of injury by stumbling and falling.  
 • Route the cable safely.  
 • Install the system and devices attached to it in a way that persons cannot be injured, or objects not be damaged for example by dropping or stumbling.  
 Do not operate a device if it is not in working order. In such cases, it must be secured against unintentional further use.

2 Description and function

2.1 Product

The product is a DVB-T2 indoor antenna including power supply unit for the reception of digital terrestrial television in HD/SD. The antenna offers low-noise amplification, GSM/LTE/4G filters as well as the latest matching technology and stable signal reception. It can be placed on the supplied stand or fixed to a wall.

2.2 Scope of delivery

Active Full HD DVB-T2 indoor antenna, Power supply, Power inserter, Base, Wall mounting set (1x Mounting plate, 2x Screws, 2x Dowel), User manual

2.3 Operating Elements

See Fig. 1.  
 1 Indoor antenna with antenna cable 4 Base  
 2 Power inserter 5 Wall mounting set  
 3 Power supply

3 Intended use

We do not permit using the device in other ways like described in chapter „Description and Function“ or in the „Safety Instructions“. Use the product only in dry interior rooms. Not attending to these regulations and safety instructions might cause fatal accidents, injuries, and damages to persons and property.

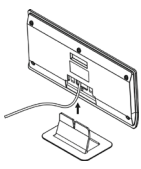
4 Preparation

1. Check the scope of delivery for completeness and integrity.  
 2. Compare the specifications of all used products.  
 These must match or be in the specified range.

5 Connection and operation

5.1 Using the base

Slide the indoor antenna (1) onto the base (4) until it locks into place. Make sure that the cable is guided through the recess in the stand. Use the illustration on the right as a guide.



5.2 Mounting on a wooden or concrete wall

1. Make sure that there are no cables or pipes in the wall behind the mounting point.  
 2. Drill two 35 mm deep holes in the wall at the correct spacing using a drill.  
 The mounting plate from the wall mounting set (5) can serve as a template.  
 3. When mounting in a concrete wall: Drive the dowels from the wall mounting set into the wall with a hammer.  
 For stone walls, other dowels may have to be used. For wooden walls, dowels may not be necessary.  
 4. Screw the mounting plate in place with the screws from the wall mounting set.  
 5. Hook the indoor antenna (1) into the mounting plate.

5.3 Connection with power supply

See Fig. 2.  
 1. Connect the antenna cable of the indoor antenna (1) to the power inserter (2).  
 2. Connect the power inserter to your DVB-T receiver.  
 3. Connect the power supply (3) to the power inserter.  
 4. Plug the power supply into a free and easily accessible socket.

5.4 Connection without power supply

See Fig. 3.  
 1. Connect the antenna cable of the indoor antenna (1) to your DVB-T receiver.  
 2. Activate the antenna power supply of your DVB-T receiver or your television.

5.5 Commissioning

• Select a suitable location for the indoor antenna. High places near the window are ideal. Change the location or position of the antenna if the reception quality is not optimal.  
 • Start the channel search of your DVB-T receiver or television.

6 Maintenance, Care, Storage and Transportation

The product is maintenance-free.  
**NOTICE!** Material damage!  
 • Only use a dry and soft cloth for cleaning.  
 • Do not use detergents or chemicals.  
 • Store the product out the reach of children and in a dry and dust-protected ambience when not in use.  
 • Store cool and dry.  
 • Keep and use the original packaging for transport.

7 Disposal instructions

7.1 Product

According to the European WEEE directive, electrical and electronic equipment must not be disposed with consumers waste. Its components must be recycled or disposed apart from each other. Otherwise contaminative and hazardous substances can damage the health and pollute the environment.  
 As a consumer, you are committed by law to dispose electrical and electronic devices to the producer, the dealer, or public collecting points at the end of the devices lifetime for free. Particulars are regulated in national right. The symbol on the product, in the user manual, or at the packaging alludes to these terms. With this kind of waste separation, application, and waste disposal of used devices you achieve an important share to environmental protection.  
 WEEE No: 82898622

7.2 Packaging

Packaging can be disposed of free of charge at the suitable collection points – paper belongs in paper bins, plastics belong in yellow sacks and glass belongs in used glass bins.  
 DE4535302615620

8 EU Declaration of conformity

Hereby Goobay®, a registered trademark of Wentronec GmbH, ensures that the mentioned radio system type is conformed to Directive 2014/53/EU. The full text of EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address: <https://www.wentronec.de/en/>

FR

1 Consignes de sécurité

Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit et comprend d'importantes informations pour une bonne installation et une bonne utilisation.  
 • Lisez le mode d'emploi attentivement et complètement avant de l'utiliser.  
 Le mode d'emploi doit être disponible à des incertitudes et transfert du produit.  
 • Conservez soigneusement ce mode d'emploi.

Notes pour la séparation des réseaux

Le produit n'a pas d'interrupteur d'alimentation et peut être utilisé que dans des points facilement accessibles en cas d'urgence et rapidement après l'utilisation de cette pour les supprimer.  
 Sans surcharge de tension uniquement lorsque le bouchon est tiré.  
 • En cas d'urgence, après l'utilisation et pendant un orage, retirez la fiche secteur de la prise directement au niveau du boîtier de la fiche.  
 • Ne modifiez pas le produit et les accessoires.  
 • Ne pas ouvrir le boîtier.  
 • Pas court-circuiter des connexions et circuits.

Risque de blessure en cas de trébucher

• Pose de câbles en toute sécurité.  
 • Installez le produit de sorte à ce qu'aucune personne ou aucun objet ne puisse être blessé/endommagé en chutant, trébuchant, etc.

Un appareil défectueux ne doit pas être mis en service. Il doit au contraire être protégé contre toute utilisation involontaire.

• Utilisez le produit, pièces et accessoires des produits uniquement en parfait état.  
 • Éviter des conditions extrêmes, telles que la chaleur extrême et froid, l'humidité et de la lumière directe du soleil, ainsi que microondes, des vibrations et de la pression mécanique.  
 • En cas de questions, les défauts, les dommages mécaniques, des ingérences et d'autres problèmes, non récupérables par la documentation, contactez votre revendeur ou le producteur.  
 Non destiné à des enfants. Le produit n'est pas un jouet!  
 • Sécuriser l'emballage, petites pièces et l'isolation contre l'utilisation accidentelle.



## 2 Description et fonction

### 2.1 Produit

Le produit est une antenne intérieure DVB-T2 avec bloc d'alimentation pour la réception de la télévision numérique terrestre en HD/SD. L'antenne offre une amplification à faible bruit, des filtres GSM/LTE/4G ainsi que la dernière technologie d'adaptation et une réception stable du signal. Elle peut être placée sur le support fourni ou fixée à un mur.

### 2.2 Contenu de la livraison

Antenne DVB-T2 d'intérieur active Full HD, Bloc d'alimentation, Insertion électrique, Base, Kit de montage mural (1x Plaque de montage, 2x Vis, 2x Cheville), Mode d'emploi

### 2.3 Éléments de commande

Voir la Fig. 1.

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1 Antenne d'intérieur avec câble d'antenne | 4 Base                 |
| 2 Insertion électrique                     | 5 Kit de montage mural |
| 3 Bloc d'alimentation                      |                        |

### 3 Utilisation prévue

Nous n'autorisons pas l'utilisation du dispositif d'une façon différente de celle décrite au chapitre „Description et Fonctions“ et „Consignes de sécurité“. Utilisez le produit uniquement dans des espaces intérieurs secs. Ne pas respecter ces instructions de sécurité et points de règlement est susceptible de provoquer des accidents mortels, blessures et dommages à la personne et à ses biens.

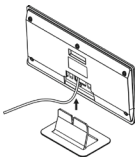
### 4 Préparation

- Vérifiez le contenu de livraison pour l'exhaustivité et l'intégrité.
- Comparez les données techniques de tous les produits utilisés.  
*Celles-ci doivent correspondre ou se situer à l'intérieur de la plage spécifiée.*

### 5 Connexion et fonctionnement

#### 5.1 Utilisation de la base

Faites glisser l'antenne intérieure (1) sur la base (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Veillez à ce que le câble soit guidé dans l'encoche du socle. Utilisez l'illustration de droite comme guide.



#### 5.2 Montage sur un mur en bois ou en béton

- Assurez-vous qu'il n'y a pas de câbles ou de tuyaux dans le mur derrière le point de montage.
- À l'aide d'une perceuse, percez deux trous de 35 mm de profondeur dans le mur en respectant l'espace-ment correct.  
*La plaque de montage du kit de montage mural (5) peut servir de gabarit.*
- En cas de montage dans un mur en béton : Enfoncez les chevilles du kit de montage mural dans le mur à l'aide d'un marteau.  
*Pour les murs en pierre, il peut être nécessaire d'utiliser d'autres chevilles. Pour les murs en bois, les chevilles peuvent ne pas être nécessaires.*
- Vissez la plaque de montage en place avec les vis du kit de montage mural.
- Accrochez l'antenne intérieure (1) dans la plaque de montage.

#### 5.3 Connexion avec le bloc d'alimentation

Voir la Fig. 2.

- Connectez le câble d'antenne de l'antenne intérieure (1) au insertion électrique (2).
- Raccordez à l'insertion électrique votre récepteur DVB-T.
- Raccordez le bloc d'alimentation (3) à l'insertion électrique.
- Branchez le bloc d'alimentation dans une prise libre et facilement accessible.

#### 5.4 Raccordement sans bloc d'alimentation

Voir la Fig. 3.

- Connectez le câble d'antenne de l'antenne intérieure (1) à votre récepteur DVB-T.
- Activez l'alimentation de l'antenne de votre récepteur DVB-T ou de votre téléviseur.

#### 5.5 Mise en service

- Choisissez un emplacement approprié pour l'antenne intérieure. Les endroits élevés près de la fenêtre sont idéaux. Changez l'emplacement ou la position de l'antenne si la qualité de réception n'est pas optimale.
- Lancez la recherche des chaînes de votre récepteur DVB-T ou de votre téléviseur.

### 6 Maintenance, Entretien, Stockage et Transport

Le produit est sans entretien.

#### AVERTISSEMENT ! Dommages matériels !

- Utilisez uniquement un chiffon doux et sec pour le nettoyage.
- Ne pas utiliser de détergents et de produits chimiques.
- Conserver le produit hors de la portée des enfants et dans une ambiance sèche et protégé de la poussière lorsqu'il ne est pas en cours d'utilisation.
- Endroit frais et sec.
- Conserver et utiliser l'emballage d'origine pour le transport.

### 7 Instructions pour l'élimination

#### 7.1 Produit

Selon la directive européenne DEEE, la mise au rebut des appareils électriques et électroniques avec les déchets domestiques est strictement interdite. Leurs composants doivent être recyclés ou éliminés de façon séparée. Les composants toxiques et dangereux peuvent causer des dommages durables à la santé et à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

Vous, en tant que consommateur, êtes commis par la loi à la mise au rebut des appareils électriques et électroniques auprès du fabricant, du distributeur, ou des points publics de collecte à la fin de la durée de vie des dispositifs, et ce de façon gratuite. Les détails sont réglementés dans le droit national. Le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation, ou sur l'emballage fait référence à ces termes. Avec ce genre de séparation des déchets, d'application et d'élimination des déchets d'appareils usagés, vous réalisez une part importante de la protection de l'environnement.  
No DEEE : 82898622

#### 7.2 Emballages

Les emballages peuvent être mis au rebut gratuitement dans les lieux de collecte adaptés - le papier dans le conteneur à papier, les matériaux plastiques dans le conteneur à plastique et le verre dans le conteneur à verre.  
DE4535302615620

### 8 Déclaration UE de conformité

Par la présente Goobay®, nom commercial de Wentronic GmbH assure, que le type de système de radio est conforme aux directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: <https://www.wentronic.de/en/>

## IT

### 1 Istruzioni per la sicurezza

*Le istruzioni per l'uso è parte integrante del prodotto e contiene importanti informazioni per un uso corretto.*

- Leggere attentamente e completamente le istruzioni prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso essere disponibile per le incertezze e trasferimento del prodotto.*
- Conservare questo istruzioni per l'uso.

#### Note per la separazione della rete

*Il prodotto non ha un interruttore di alimentazione e può essere utilizzato solo in punti facilmente accessibili in caso di emergenza e rapidamente dopo l'uso di questa per rimuoverli.*  
*Senza tensione solo quando si tira la spina.*

- In caso di emergenza, dopo l'uso e durante un temporale, estrarre la spina di rete dalla presa direttamente dall'alloggiamento della spina.
- Non modificare prodotti e accessori.
- Non aprire la custodia.
- Non corto do collegamenti e circuiti.

*Pericolo di lesioni a causa di inciampare e cadere.*

- Posare i cavi in modo sicuro.
- Montare il prodotto accertandosi che non arrechi danni a cose o lesioni a persone, ad es. evitando i rischi connessi a caduta, inciampo e simili.

*Non mettere in funzione un dispositivo difettoso, bensì assicurarsi che non venga inavvertitamente usato da altri senza sorveglianza.*

- Utilizzare il prodotto, le parti del prodotto e gli accessori solo in perfette condizioni.
- Evitare condizioni estreme, calore estremo e ispezonata la freddezza, umidità e luce diretta del sole, così come forni a microonde, vibrazioni e pressione meccanica.
- In caso di domande, difetti, danni meccanici, interferenze e altri problemi, non recuperabili per la documentazione, rivolgersi al rivenditore o produttore.

*Non è pensato per i bambini. Il prodotto non è un giocattolo!*

- Assicurare l'imballaggio, le piccole parti e il materiale isolante contro l'uso accidentale.

### 2 Descrizione e funzione

#### 2.1 Prodotto

Il prodotto è un'antenna DVB-T2 da interno comprensiva di alimentatore per la ricezione della televisione digitale terrestre in HD/SD. L'antenna offre un'amplificazione a basso rumore, filtri GSM/LTE/4G, nonché la più recente tecnologia di abbinamento e una ricezione stabile del segnale. Può essere posizionata sul supporto in dotazione o fissata a una parete.

#### 2.2 Contenuto della confezione

Antenna attiva per interni Full HD DVB-T2, Unità di alimentazione, Inseritore di corrente, Base, Set di montaggio a parete (1x Piastra di montaggio, 2x Viti, 2x Tassello), Istruzioni per l'uso

#### 2.3 Elementi di comando

Vedi Fig. 1.

- |                                      |                             |
|--------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Antenna interna con cavo d'antenna | 4 Base                      |
| 2 Inseritore di corrente             | 5 Set di montaggio a parete |
| 3 Alimentatore                       |                             |

### 3 Uso previsto

Non è consentito l'uso del dispositivo in modo diverso da quello descritto nel capitolo „Descrizione e Funzione“ o „Istruzioni per la sicurezza“. Usare il prodotto solamente in ambienti interni asciutti. La mancata osservanza di queste regole e delle istruzioni per la sicurezza può provocare incidenti fatali, lesioni e danni a persone e proprietà.

### 4 Preparazione

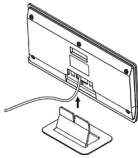
- Controllare fornitura sia completa e garantire l'integrità.
- Confronta le caratteristiche tecniche di tutti i prodotti utilizzati.

*Questi devono corrispondere o essere nell'intervallo specificato.*

### 5 Collegamento e funzionamento

#### 5.1 Uso della base

Far scorrere l'antenna interna (1) sulla base (4) finché non si blocca in posizione. Assicurarsi che il cavo sia guidato attraverso l'incavo del supporto. Usare l'illustrazione sulla destra come guida.



#### 5.2 Montaggio su una parete di legno o di cemento

- Assicurarsi che non ci siano cavi o tubi nel muro dietro il punto di montaggio.
- Praticare due fori profondi 35 mm nel muro alla giusta distanza con un trapano.  
*La piastra di montaggio del set di montaggio a parete (5) può servire come dima.*
- In caso di montaggio in una parete di cemento: Con un martello conficcare nel muro i tasselli del set di montaggio a parete.  
*In caso di muri in pietra, può essere necessario utilizzare altri tasselli. Per le pareti di legno, i tasselli possono non essere necessari.*
- Avvitare la piastra di montaggio con le viti del set di montaggio a parete.
- Agganciare l'antenna interna (1) alla piastra di montaggio.

#### 5.3 Collegamento con l'alimentatore

Vedi Fig. 2.

- Collegare il cavo dell'antenna interna (1) all'inseritore di corrente (2).
- Collegare l'inseritore di corrente al ricevitore DVB-T.
- Collegare l'alimentatore (3) all'inseritore di corrente.
- Inserire l'alimentatore in una presa libera e facilmente accessibile.

#### 5.4 Collegamento senza alimentatore

Vedi Fig. 3.

- Collegare il cavo dell'antenna interna (1) al ricevitore DVB-T.
- Attivare l'alimentazione dell'antenna del ricevitore DVB-T o del televisore.

#### 5.5 Messa in funzione

- Selezionare una posizione adatta per l'antenna interna. Luoghi alti vicino alla finestra sono ideali. Cambiare il luogo o la posizione dell'antenna se la qualità della ricezione non è ottimale.
- Avviare la ricerca dei canali del ricevitore DVB-T o del televisore.

### 6 Manutenzione, cura, conservazione e trasporto

Il prodotto è esente da manutenzione.

#### AVVERTENZA! Danni materiali!

- Utilizzare un panno asciutto e morbido solo per la pulizia.
- Non utilizzare detersivi e prodotti chimici.
- Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini e in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere quando non in uso.
- Conservare fresco e asciutto.
- Conservare e utilizzare l'imballaggio originale per il trasporto.

### 7 Note per lo smaltimento

#### 7.1 Prodotto

In conformità alla Direttiva Europea WEEE, le attrezzature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite insieme ai rifiuti urbani. I componenti devono essere riciclati o smaltiti separatamente. Componenti tossici e pericolosi possono causare danni permanenti alla salute e all'ambiente se smaltiti in modo inadeguato. Il consumatore è obbligato per legge a portare le attrezzature elettriche ed elettroniche presso punti di raccolta pubblici oppure presso il rivenditore o il produttore al termine della loro durata utile. Devono anche essere osservate tutte le leggi e le normative locali. Il simbolo apposto sul prodotto, nel manuale o sulla confezione richiama l'attenzione su questi termini. Con questo tipo di raccolta differenziata e smaltimento dei prodotti usati si contribuisce in modo sostanziale alla protezione dell'ambiente.  
WEEE No: 82898622

#### 7.2 Imballaggi

Gli imballaggi possono essere smaltiti gratuitamente negli appositi punti di raccolta: la carta nella campana, la plastica nel sacco giallo e il vetro nel contenitore per rifiuti in vetro.

### 8 Dichiarazione di conformità UE

Con la presente Goobay®, un marchio registrato di Wentronic GmbH, dichiara che il sistema radiofonico è conforme della direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.wentronic.it>

## ES

### 1 Instrucciones de seguridad

*Las instrucciones de uso son parte del producto y contienen información importante para el uso correcto.*

- Lea las instrucciones de uso completamente y cuidadosamente antes de usar.

*Las instrucciones de uso deben estar disponibles en caso de incertidumbre y transmisión del producto.*

- Guarde las instrucciones de uso.

#### Notas sobre la separación de red

*El producto no tiene interruptor de encendido y solo debe usarse en tomacorrientes de fácil acceso para retirarlo rápidamente en caso de emergencia y después de su uso.*  
*Libre de voltaje solo con enchufe extraído.*

- En caso de emergencia, después del uso y durante las tormentas eléctricas, desenchufe el cable de alimentación directamente de la carcasa del enchufe.
- No modifique el producto y los accesorios.
- No abra la carcasa.
- No cortocircuite las conexiones y los circuitos.

*Peligro de lesiones por tropiezos y caídas.*

- Tender el cable de forma segura.
- Instale el producto de manera que no cause lesiones ni daños a personas o cosas, por ejemplo, al caerse o tropezar.

*Un aparato defectuoso no debe ponerse en funcionamiento, sino que se debe asegurar contra cualquier uso accidental.*

- Utilice el producto, las piezas del producto y los accesorios solo si están en perfecto estado.
- Evite exponer el dispositivo a cargas extremas, como calor y frío, humedad y la radiación directa del sol, así como a vibraciones y presión mecánica.
- En caso de defectos, daños mecánicos, averías y otros problemas que no se puedan resolver con la documentación incluida, póngase en contacto con el vendedor o el fabricante.

*No adecuado para niños. ¡Este producto no es un juguete!*

- Proteja el embalaje, las piezas pequeñas y el material aislante contra un uso accidental.

### 2 Descripción y funcionamiento

#### 2.1 Producto

El producto es una antena de interior DVB-T2 que incluye una fuente de alimentación para la recepción de televisión digital terrestre en HD/SD. La antena ofrece una amplificación de bajo ruido, filtros GSM/LTE/4G, así como la última tecnología de adaptación y una recepción de señal estable. Puede colocarse en el soporte suministrado o fijarse en la pared.

#### 2.2 Volumen de suministro

Antena DVB-T2 activa Full HD para interiores, Fuente de alimentación, Insertador de corriente, Base, Juego de montaje en pared (1x Placa de montaje, 2x Tornillos, 2x Taco), Instrucciones de uso

#### 2.3 Elementos de manejo

Véase la Fig. 1.

- |                                       |                             |
|---------------------------------------|-----------------------------|
| 1 Antena interior con cable de antena | 4 Base                      |
| 2 Insertador de corriente             | 5 Juego de montaje en pared |
| 3 Fuente de alimentación              |                             |

### 3 Uso conforme a lo previsto

No se permite un uso distinto al descrito en el capítulo «Descripción y funcionamiento» o «Indicaciones de seguridad». Este producto solamente se puede utilizar en interiores secos. La inobservancia y el incumplimiento de estas normas e indicaciones de seguridad pueden derivar en accidentes graves, daños personales y materiales.

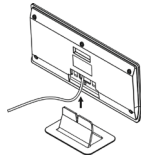
### 4 Preparación

- Compruebe que el volumen de suministro esté completo e íntegro.
- Compare los datos técnicos de todos los productos usados.  
*Estos deberán coincidir entre sí o hallarse dentro de los límites dados.*

### 5 Conexión y manejo

#### 5.1 Utilización de la base

Deslice la antena interior (1) sobre la base (4) hasta que quede encajada. Asegúrese de que el cable pasa por el hueco del soporte. Utilice la ilustración de la derecha como guía.



#### 5.2 Montaje en una pared de madera o de hormigón

- Asegúrese de que no hay cables o tuberías en la pared detrás del punto de montaje.
- Realice dos agujeros de 35 mm de profundidad en la pared con la distancia adecuada utilizando un taladro.  
*La placa de montaje del juego de montaje en pared (5) puede servir de plantilla.*
- Para el montaje en una pared de hormigón: Introduzca los tacos del juego de montaje en la pared con un martillo.  
*En el caso de paredes de piedra, es posible que haya que utilizar otros tacos. En el caso de las paredes de madera, es posible que no se necesiten tacos.*
- Atomille la placa de montaje con los tornillos del juego de montaje en la pared.
- Enganche la antena interior (1) en la placa de montaje.

#### 5.3 Conexión con la fuente de alimentación

Véase la Fig. 2.

- Conecte el cable de antena de la antena interior (1) al insertador de corriente (2).
- Conecte el insertador de corriente a su receptor de DVB-T.
- Conecte la fuente de alimentación (3) al insertador de corriente.
- Conecte la fuente de alimentación a una toma de corriente libre y de fácil acceso.

#### 5.4 Conexión sin fuente de alimentación

Véase la Fig. 3.

- Conecte el cable de la antena interior (1) a su receptor DVB-T.
- Active la alimentación de la antena de su receptor DVB-T o de su televisor.

#### 5.5 Puesta en marcha

- Seleccione una ubicación adecuada para la antena interior. Los lugares altos cerca de la ventana son ideales. Cambie la ubicación o la posición de la antena si la calidad de la recepción no es óptima.
- Inicie la búsqueda de canales de su receptor de DVB-T o de su televisor.

### 6 Mantenimiento, conservación, almacenamiento y transporte

El producto no necesita mantenimiento.

#### ¡ATENCIÓN!

#### ¡Daños materiales!

- Utilice solo un paño seco y suave para realizar la limpieza.
- No utilice productos de limpieza ni productos químicos.
- En caso de no utilizarse durante un tiempo prolongado, almacene el producto lejos del alcance de los niños en un lugar seco y resguardado del polvo.
- Almacénelo en un lugar fresco y seco.
- Conserve y utilice el embalaje original para el transporte.

### 7 Indicaciones para la eliminación

#### 7.1 Producto

De acuerdo con la directiva RAEE europea, los dispositivos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con los residuos domésticos. Sus componentes deben reciclarse o desecharse por separado, ya que la eliminación de forma inadecuada de los componentes tóxicos o peligrosos puede ocasionar perjuicios duraderos a la salud y al medio ambiente. Según la ley alemana de dispositivos eléctricos (ElektroG), como usuario está obligado a devolver los dispositivos eléctricos y electrónicos al fabricante, al lugar de venta o a un centro público de recogida al final de su vida útil, de forma gratuita. Los detalles específicos se articulan mediante la legislación del país. El símbolo en el producto, el manual del operador y/o el embalaje señala estas normas. Con esta forma de separación de sustancias, reciclaje y eliminación de dispositivos obsoletos contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente.  
RAEE n.º: 82898622

#### 7.2 Embalajes

Los embalajes se pueden eliminar de forma gratuita depositándolos en los correspondientes puntos de recogida: el papel en el contenedor de papel, el plástico en el contenedor amarillo y el vidrio en el contenedor de vidrio usado.  
DE4535302615620

### 8 Declaración de conformidad CE

Por la presente, Goobay®, una marca registrada de Wentronic GmbH, declara que el tipo de equipo radioeléctrico mencionado cumple con la directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad CE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.wentronic.de/en/>



Fig. 1

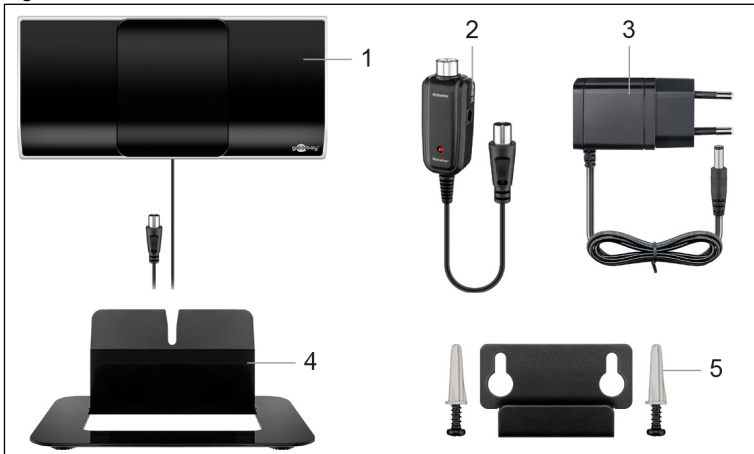


Fig. 2

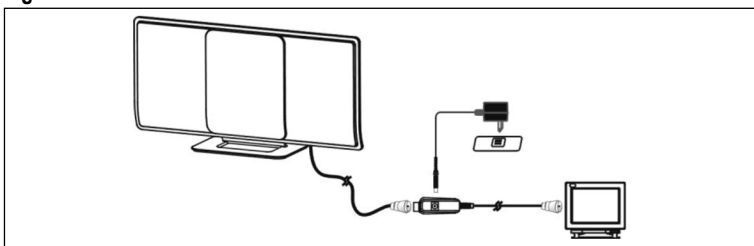
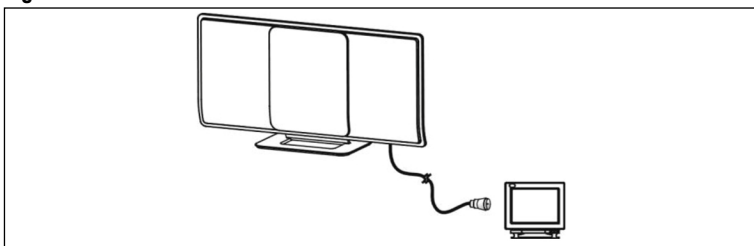




Fig. 3




Technische gegevens / Tekniske data / Tekniska data / Technická data / Dane techniczne

Item number	67179
<b>Antenna</b>	
Antenna gain (UHF)	13 dBi max.
Frequency band (UHF)	470 - 790 MHz
Filters	GSM/LTE/4G
Recommended range to the transmitter	0 - 25 km
Dimensions	285.5 x 143 x 18.5 mm
Cable length	1.8 m
Weight	314 g
<b>Power supply</b>	
Model	S003ATV0600015
Input	100-240 V ~, 50/60 Hz, 0.15 A
Output	6.0 V =, 0.15 A, 0.9 W
Average active efficiency	71.79 %
No-load power consumption	0.03 W
Dimensions	33.5 x 22 x 77 mm
Cable length	1.8 m
Weight	50 g
<b>Power inserter</b>	
Dimensions	22 x 25.5 x 61.5 mm
Cable length	24.5 g
Weight	19 cm

Gebruikte symbolen / Brugte symboler / Använda symboler / Použité symboly / Stosowane symbole

For indoor use only	IEC 60417- 5957	
Alternating current	IEC 60417- 5032	

Direct current	IEC 60417- 5031	
Recycling	ISO 7001 - PI PF 066	

NL

1 Veiligheidsvoorschriften

Deze vormt een onderdeel van het product en bevat belangrijke aanwijzingen voor het correcte gebruik.  
 • Lees de gebruiksaanwijzing voor gebruik volledig en zorgvuldig door.  
 De gebruiksaanwijzing moet beschikbaar zijn in geval van onduidelijkheden en het doorgeven van het product.  
 • Bewaar de gebruiksaanwijzing.

Opmerkingen over het uitschakelen van de voedingsspanning

Het product heeft geen stroomschakelaar en mag alleen op gemakkelijk toegankelijke stopcontacten worden gebruikt om in geval van nood en na gebruik snel de stekker eruit te kunnen trekken.  
 Spanningsloosheid alleen bij een uitgetrokken stekker.

- In geval van nood, na gebruik en bij onweer, de netstekker direct bij de stekkerbehuizing uit het stopcontact trekken.
- Breng geen wijzigingen aan producten of accessoires aan.
- De behuizing niet openen.
- Aansluitingen en schakelcircuits niet kortsluiten.
- Gevaar voor letsel door struikelen en vallen.
- Kabel veilig leggen.
- Installeer het product zodanig dat personen of voorwerpen niet kunnen worden verwond of beschadigd, bijv. door vallen, struikelen en dergelijke.

Een defect apparaat mag niet in bedrijf worden gesteld, maar moet onmiddellijk tegen onbedoeld verder gebruik worden beveiligd.

- Gebruik product, productonderdelen en accessoires alleen in perfecte staat.
- Extreme belastingen, zoals warme en koude, natheid en directe zonnestraling, microgolven alsmede trillingen en mechanische druk vermijden.
- Bij vragen, defecten, mechanische beschadigingen, storingen of andere problemen die niet door de bijgevoegde documentatie kunnen worden verholpen, neemt u contact op met uw dealer of fabrikant.

Niet geschikt voor kinderen. Dit product is geen speelgoed!  
 • Beveilig de verpakking, kleine onderdelen en isolatiematerieel tegen onbedoeld gebruik.

2 Beschrijving en werking

2.1 Product

Het product is een DVB-T2 binnenhuisantenne inclusief voedingseenheid voor de ontvangst van digitale terrestrische televisie in HD/SD. De antenne biedt een ruisarme versterking, GSM/LTE/4G-filters en de modernste matching-technologie voor een stabiele signaalontvangst. De antenne kan op de meegeleverde standaard worden geplaatst of aan de muur worden bevestigd.

2.2 Leveringsomvang

Actieve Full HD DVB-T2 binnenhuisantenne, Voedingseenheid, Spanningsinserter, Basis, Wandmontageset (1x Montageplaat, 2x Schroeven, 2x Drevell), Gebruiksaanwijzing

2.3 Bedieningselementen

- Zie fig. 1.
- 1 Binnenantenne met antennekabel
  - 2 Spanningsinserter
  - 3 Voedingseenheid
  - 4 Basis
  - 5 Wandmontageset

3 Gebruik conform de voorschriften

Een ander gebruik dan beschreven in het hoofdstuk „Beschrijving en functie“ of in de „Veiligheidsinstructies“ is niet toegestaan. Dit product mag alleen worden gebruikt in droge binnenruimten. Het niet in acht nemen en niet opvolgen van deze instructies en veiligheidsvoorschriften kan leiden tot ernstige ongevallen, lichamelijk letsel en materiële schade.

4 Voorbereiding

1. Controleer of de leveringsomvang volledig en onbeschadigd is.
2. Vergelijk de technische gegevens van alle gebruikte producten.  
 Deze moeten op elkaar aansluiten of in het opgegeven bereik liggen.

5 Aansluiting en bediening

5.1 Gebruik van de basis

Schuif de binnenantenne (1) op de basis (4) totdat deze vastklikt. Zorg ervoor dat de kabel door de uitsparing in de voet wordt geleid. Gebruik de illustratie rechts als leidraad.

5.2 Montage op een houten of betonnen muur

1. Zorg ervoor dat er zich geen kabels of leidingen in de muur achter het montagepunt bevinden.
2. Boor met een boormachine op de juiste afstand twee gaten van 35 mm diep in de muur.  
 De montageplaat uit de wandmontageset (5) kan dienen als sjabloon.
3. Bij montage in een betonnen muur: Sla de pluggen uit de wandmontageset met een hamer in de muur.  
 Voor stenen muren kan het nodig zijn andere pluggen te gebruiken. Voor houten muren zijn deuvells wellicht niet nodig.
4. Schroef de montageplaat vast met de schroeven uit de wandmontageset.
5. Haak de binnenantenne (1) in de montageplaat.

5.3 Aansluiting met voedingseenheid

- Zie fig. 2.
1. Sluit de antennekabel van de binnenantenne (1) aan op de spanningsinserter (2).
  2. Sluit de power inserter aan op uw DVB-T ontvanger.
  3. Sluit de voedingseenheid (3) aan op de spanningsinserter.
  4. Steek de stekker van de voedingseenheid in een vrij en gemakkelijk bereikbaar stopcontact.

5.4 Aansluiting zonder voedingseenheid

- Zie fig. 3.
1. Sluit de antennekabel van de binnenantenne (1) aan op uw DVB-T ontvanger.
  2. Activeer de antennevoeding van uw DVB-T-ontvanger of uw televisie.

5.5 Ingebruikneming

- Kies een geschikte plaats voor de binnenantenne. Ideaal zijn hoge plaatsen bij het raam. Verander de plaats of positie van de antenne als de ontvangstkwaliteit niet optimaal is.
- Start het zoeken naar kanalen van uw DVB-T ontvanger of televisie.

6 Onderhoud, verzorging, opslag en transport

Het product is onderhoudsvrij.

ATTENTIE!

Materiële schade

- Gebruik alleen een droge en zachte doek om te reinigen.
- Gebruik geen reinigingsmiddel en chemische producten.
- Als het product langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan in een droge en stofdichte omgeving en houd het buiten het bereik van kinderen.
- Sla het product koel en droog op.
- Bewaar de originele verpakking voor het transport en gebruik deze.

7 Aanwijzingen voor afvalverwijdering

7.1 Product

Elektrische en elektronische apparaten mogen volgens de Europese AEEA-richtlijn niet met het huisvuil worden weggegooid. De onderdelen daarvan moeten gescheiden bij de recycling of de afvalverwijdering worden ingeleverd, omdat giftige en gevaarlijke onderdelen bij onakkundige afvalverwijdering de gezondheid en het milieu duurzaam schade kunnen berokkenen. U bent als consument volgens de Duitse Wet op de elektronica (ElektroG) verplicht om elektrische en elektronische apparaten aan het einde van hun levensduur kosteloos terug te geven aan de fabrikant, de winkel of aan de daarvoor voorziene, openbare inzamelpunten. Bijzonderheden daarover regelt het betreffende nationale recht. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing en/of de verpakking verwijst naar deze bepalingen. Met dit type scheiding van stoffen, recycling en afvalverwijdering van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. AEEA nr.: 82898622

7.2 Verpakkingen

Verpakkingen kunnen kosteloos worden afgevoerd via de betreffende inzameling – papier bij het oud papier, plastic in de gele zak en glas in de glasbak. DE4535302615620

8 EU-conformiteitsverklaring

Goobay®, een geregistreerd handelsmerk van Wentronic GmbH, verklaart hierbij dat dit type radioapparatuur voldoet aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://www.wentronic.de/en/>

DA

1 Sikkerhedsanvisninger

Brugsanvisningen er en integreret del af produktet og indeholder vigtige anvisninger for korrekt brug.

- Læs brugsanvisningen helt og omhyggeligt igennem før ibrugtagning.
- Brugsanvisningen skal være tilgængelig i tilfælde af usikkerhed, og hvis du giver produktet videre.
- Gem brugsanvisningen.

Anvisninger for afbrydelse af produktet fra lysnettet

Produktet har ikke nogen tænd/sluk-knap og må kun sluttes til en let tilgængelig stikkontakt, så det er muligt i nødstilfælde og efter brug hurtigt at afbryde det fra lysnettet. Det er kun spændingsfrit, når stikket er trukket ud.

- I nødstilfælde, efter brug og under tordenvejr skal netstikket trækkes ud af stikkontakten direkte ved stikkontaktens hus.
- Modificer ikke produktet og tilbehøret.
- Åbn ikke kabinettet.
- Kortslut ikke tilslutninger og koblingskredse.

Fare for personskader som følge af snublen og fald.

- Kablet skal føres sikkert.
- Installer produktet, så hverken personer kan komme til skade eller genstande blive beskadiget, f.eks. ved at snuble eller ved at falde på gulvet.

Et defekt apparat må ikke tages i brug, men skal omgående sikres mod utilsigtet fortsat anvendelse.

- Anvend kun produktet, produktdele og tilbehøret i fejlfri stand.
- Undgå ekstreme belastninger som varme og kulde, nedbør og direkte solindstråling, mikrobølger samt vibrationer og mekaniske tryk.
- Kontakt forhandleren eller producenten i tilfælde af spørgsmål, defekter, mekaniske skader, fejl og andre problemer, som ikke kan løses ved hjælp af den medfølgende dokumentation.

Egner sig ikke til børn. Produktet er ikke legetøj!

- Sørg for, at sikre emballage, smådele og isoleringsmateriale mod utilsigtet anvendelse.

2 Beskrivelse og funktion

2.1 Produkt

Produktet er en DVB-T2 indendørsantenne inklusive strømforsyningsenhed til modtagelse af digitalt jordbaseret tv i HD/SD. Antennen tilbyder forstærkning med lav støj, GSM/LTE/4G-filtre samt den nyeste tilpasningsteknologi og stabil signalmodtagelse. Den kan placeres på det medfølgende stativ eller fastgøres på en væg.

2.2 Leveringsomfang

Aktiv Full HD DVB-T2 indendørs antenne, Strømforsyningsenhed, Strømindsets, Base, Vægmonterings sæt (1x Monteringsplade, 2x Skruer, 2x Dyvler), Brugervejledning

2.3 Betjeningslementer

- Se Fig. 1.
- 1 Indendørsantenne med antennekabel
  - 2 Strømindsets
  - 3 Strømforsyningsenhed
  - 4 Base
  - 5 Vægmonterings sæt

3 Bestemmelsesmæssig anvendelse

Enhver anvendelse, der afviger fra kapitlet »Beskrivelse og funktion« eller »Sikkerhedsanvisninger«, er ikke tilladt. Dette produkt må kun anvendes indendørs i tørre rum. Hvis disse bestemmelser og sikkerhedsanvisninger ikke følges eller overholdes, kan det medføre alvorlige ulykker, person- og tingsskader.

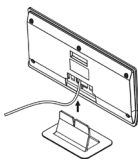
4 Forberedelse

1. Kontrollér, at du har modtaget alle dele, og at de er intakte.
2. Sammenlign de tekniske data for alle anvendte produkter.  
 Disse skal stemme overens eller ligge inden for det anførte område.

5 Tilslutning og betjening

5.1 Brug af basen

Skub den indendørs antenne (1) på basen (4), indtil den låses på plads. Sørg for, at kablet føres gennem fordybningen i stativet. Brug illustrationen til højre som en vejledning.



5.2 Montering på en træ- eller betonvæg

1. Sørg for, at der ikke er kabler eller rør i væggen bag monteringspunktet.
2. Bor to 35 mm dybe huller i væggen med den korrekte afstand med en boremaskine.  
 Monteringspladen fra vægmonterings sættet (5) kan tjene som skabelon.
3. Ved montering i en betonvæg: Slå dybterne fra vægmonterings sættet ind i væggen med en hammer.  
 Ved stenvægge skal der muligvis anvendes andre dybler. Til trævægge er det muligvis ikke nødvendigt med dybler.
4. Skru monteringspladen på plads med skrueerne fra vægmonterings sættet.
5. Hægt den indendørs antenne (1) fast i monteringspladen.

5.3 Tilslutning med strømforsyningsenhed

- Se Fig. 2.
1. Tilslut antennekablet fra indendørsantennen (1) til strømindsetsen (2).
  2. Tilslut strømindsetsen til din DVB-T-modtager.
  3. Tilslut strømforsyningsenheden (3) til strømindsetsen.
  4. Sæt strømforsyningsenheden i en ledig og let tilgængelig stikkontakt.

5.4 Tilslutning uden strømforsyningsenhed

- Se Fig. 3.
1. Tilslut antennekablet fra indendørsantennen (1) til din DVB-T-modtager.
  2. Aktiver antennespændingen på din DVB-T-modtager eller dit fjernsyn.

5.5 Ibrugtagning

- Vælg en egnet placering for indendørsantennen. Høje steder i nærheden af vinduet er ideelle. Ændr placeringen eller placeringen af antennen, hvis modtagekvaliteten ikke er optimal.
- Start kanalsegningen på din DVB-T-modtager eller dit fjernsyn.

6 Vedligeholdelse, pleje, opbevaring og transport

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

PAS PÅ! Materielle skader

- Anvend altid en tør og blød klud til rengøring.
- Anvend aldrig rengøringsmidler og kemikalier.
- Opbevar produktet utilgængeligt for børn og på et tørt og støvbeskyttet sted, hvis det ikke skal bruges i længere tid.
- Skal opbevares køligt og tørt.
- Gem og anvend den originale emballage, hvis produktet på et tidspunkt skal transporteres.

7 Om bortskaffelse

7.1 Produkt

Elektriske og elektroniske apparater må iht. Rådets WEEE-direktiv ikke bortskaffes med almindeligt husholdningsaffald. Apparaternes bestanddele skal sorteres og bortskaffes separat på en kommunal genbrugsstation, fordi giftige og farlige bestanddele ved forkert bortskaffelse kan skade sundheden og miljøet.

Som forbruger er du forpligtet til efter gældende lov at returnere elektrisk og elektronisk affald til producenten, forhandleren, eller til en offentlig opsamlingssted ved afslutning af produktets levetid. Detaljerne reguleres i de nationale lovgivning. Symbolet på dette produkt, indpakningen og afslutningen opfylder disse regler. Med denne form for affaldssortering, anvendelse, og affalds genbrug opnår du en vigtig del i at bevare miljøet.  
 WEEE No: 82898622

7.2 Emballage

Emballage kan bortskaffes gratis på de tilsvarende indsamlingssteder – papir i papircontaineren, kunststof i den gule pose og glas i genbrugsglascontaineren. DE4535302615620

8 EU-overensstemmelseserklæring

Goobay®, et registreret mærke tilhørende Wentronic GmbH, erklærer hermed, at det nævnte radioanlæg opfylder bestemmelserne i Rådets direktiv 2014/53/EU. Den komplette ordlyd af EU-overensstemmelseserklæringen kan findes på følgende internetadresse: <https://www.wentronic.de/en/>

SV

1 Säkerhetsanvisningar

Brugsanvisningen är en del av produkten och innehåller viktiga anvisningar om korrekt användning.  
 • Läs igenom bruksanvisningen noggrant och i sin helhet innan du använder produkten.  
 Bruksanvisningen måste konsulteras om du är osäker på något och medfölja om produkten byter ägare.  
 • Spara bruksanvisningen.

Anvisningar för avstängning

Produkten har ingen nätströmbrytare och får bara anslutas till lättgängliga uttag, så att kontakten snabbt kan dras ut vid en nödsituation och efter användning. Produkten är bara spänningsfri när kontakten inte är ansluten.

- I nödfall, efter användning och under åskväder, ska du dra ut nätkontakten ur uttaget direkt vid kontaktens hölje.
- Produkten och dess tillbehör får inte modifieras.
- Öppna inte kåpan.
- Kortslut inte anslutningar och kopplingskretsar.

Skaderisk vid snubbling och fall.

- Placera kablet på ett säkert sätt.
- Installera produkten så att inga personer eller föremål kan skadas, t.ex. genom fall eller snubbling.

Produkten får inte användas om den är defekt. Säkerställ att den inte kan slås på igen av misstag.  
 Använd bara produkten, produktdele och tillbehör om de är i fejlfritt skick.

- Undvik extrema belastningar som hetta och kyla, fukt och direkt solljus, mikrovågor samt vibrationer och mekaniskt tryck.
- Kontakta återförsäljaren eller tillverkaren vid frågor, defekter, mekaniska skador, störningar eller andra problem som inte kan lösas med hjälp av de medföljande anvisningarna.

Inte avsedd för barn. Produkten är ingen leksak!

- Se till att förpackning, smådelar och isoleringsmaterial inte används på annat sätt än avsett.



## 2 Beskrivning och funktion

### 2.1 Produkt

Produkten är en DVB-T2 inomhusantenn inklusive nätaggregat för mottagning av marksänd digital-tv i HD/SD. Antennen erbjuder lågbrusförstärkning, GSM/LTE/4G-filtrer samt den senaste matchningstekniken och stabil signalmottagning. Den kan placeras på det medföljande stativet eller fästas på en vägg.

### 2.2 Leveransomfång

Aktiv Full HD DVB-T2 inomhusantenn, Strömförsörjningsenhet, Ströminsats, Bas, Väggmontage­ssats (1x Montage­platta, 2x Skruvar, 2x Dymling), Bruksanvisning

### 2.3 Kontroller

Se Fig. 1.

- |                                 |                                    |
|---------------------------------|------------------------------------|
| 1 Inomhusantenn med antennkabel | 4 Bas                              |
| 2 Ströminsats                   | 5 Väggmontage <span>­</span> ssats |
| 3 Strömförsörjningsenhet        |                                    |

### 3 Avsedd användning

Produkten får inte användas på annat sätt än som beskrivs i kapitlet "Beskrivning och funktion" eller "Säkerhets­anvisningar". Denna produkt får bara användas i torra inomhusmiljöer. Underlåtenhet att följa dessa bestämmelser och säkerhets­anvisningarna kan leda till svåra olyckor och/eller person- och sakskador.

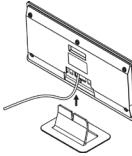
### 4 Förberedelse

- Kontrollera att leveransen är fullständig och inte är skadad.
- Jämför de tekniska specifikationerna för alla produkter.  
*Dessa måste överensstämma eller ligga inom de angivna intervallen.*

## 5 Anslutning och användning

### 5.1 Användning av basen

Skjut inomhusantennen (1) på basen (4) tills den låses på plats. Se till att kabeln leds genom fördjupningen i stativet. Använd illustrationen till höger som vägledning.



### 5.2 Montering på en trä- eller betongvägg

- Se till att det inte finns några kablar eller rör i väggen bakom monteringspunkten.
- Borra två 35 mm djupa hål i väggen med rätt avstånd med hjälp av en bormaskin.  
*Monteringsplattan från väggmonteringssatsen (5) kan tjäna som mall.*
- Vid montering i en betongvägg: Slå in pluggarna från väggmonteringssatsen i väggen med en hammare.  
*För stenväggar kan andra pluggar behöva användas. För träväggar kanske dymlingar inte behövs.*
- Skruva fast monteringsplattan på plats med skruvarna från väggmonteringssatsen.
- Haka fast inomhusantennen (1) i monteringsplattan.

### 5.3 Anslutning med strömförsörjningsenhet

Se Fig. 2.

- Anslut inomhusantennens antennkabel (1) till ströminsatsen(2).
- Anslut ströminsatsen till din DVB-T-mottagare.
- Anslut strömförsörjningsenheten (3) till ströminsatsen.
- Anslut strömförsörjningsenheten till ett fritt och lättillgängligt uttag.

### 5.4 Anslutning utan strömförsörjningsenhet

Se Fig. 3.

- Anslut inomhusantennens antennkabel (1) till din DVB-T-mottagare.
- Aktivera antennens strömförsörjning på din DVB-T-mottagare eller din tv.

### 5.5 Driftsättning

- Välj en lämplig plats för inomhusantennen. Höga platser nära fönstret är idealiska. Ändra antennens placering eller position om mottagningskvaliteten inte är optimal.
- Starta kanalsökningen i din DVB-T-mottagare eller tv-apparat.

## 6 Underhåll, vård, lagring och transport



Produkten är underhållsfri.

#### NOTERA! Sakskador!


- Använd endast en torr och mjuk trasa vid rengöring.
- Använd inte rengöringsmedel eller kemikalier.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid ska den förvaras utom räckhåll för barn på en torr och dammfri plats.
- Lagra produkten på en torr och sval plats.
- Spara originalförpackningen och använd den om produkten ska transporteras.

## 7 Avfallshantering


### 7.1 Produkt

 Elektriska och elektroniska produkter får enligt EU-direktiv WEEE inte kastas i hushållsavfallet. Produktens olika delar måste separeras och skickas till återvinning eller avfallshantering eftersom giftiga och farliga komponenter kan orsaka skador på hälsa och miljö om de hanteras på fel sätt.  Du som konsument är förpliktigad enligt lag att lämna elektriska eller elektroniska apparater till insamlingsplatser eller till återförsäljaren vid slutet av apparatens livstid. Detaljer regleras i nationella lagar. Symbolerna på produkten, i bruksanvisningen eller på förpackningen hänvisar till dessa villkor. Med denna avfalls­separering, tillämpning och avfallshantering bidrar du till att förbättra miljön. WEEE-nr: 82898622

### 7.2 Förpackningar

 Förpackningar kan kostnadsfritt kasseras på motsvarande återvinning­stationer – papper, plast och glas i respektive kärl eller containrar. DE4535302615620

## 8 EU-försäkran om överensstämmelse

 Härmed förklarar Goobay®, ett registrerat varumärke som tillhör Wentronic GmbH, att den nämnda radioenheten uppfyller kraven i direktivet 2014/53/EU. Fullständiga försäkran om överens­stämmelse är tillgänglig på följande webbplats: <https://www.wentronic.de/en/>

## CS

### 1 Bezpečnostní pokyny

*Návod k použití je součástí produktu a obsahuje důležité pokyny pro správné použití.*

- Před použitím si pečlivě přečtete kompletní návod k použití.

*Návod k použití musí být k dispozici při pochybnostech a dalším předání produktu.*

- Návod k použití uschovejte.

#### Pokyny pro odpojení od sítě pro příslušný produkt

*Produkt nemá síťový vypínač a smí se používat jen u dobře přístupných zásuvek, aby bylo možné jej v nouzové situaci a po použití rychle vytáhnout ze zásuvky.*

*Bez napětí je jen po vytažení zástrčky.*

- V případě nouze, po použití a během bouřky vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky přímo na krytu zástrčky.
- Neprovádějte žádné změny na produktu a příslušenství.
- Pouzdro neotvírejte.
- Nezkratujte přípojky a elektrické obvod.
- Umístěte kabel bezpečně.
- Instalujte produkt tak, aby se žádné osoby nemohly zranit, a aby nedošlo poškození věci v důsledku pádu, zakopnutí apod.

*Vadný přístroj nesmí být uveden do provozu a musí být zajištěn proti neúmyslnému dalšímu použití.*

- Používejte pouze produkt, díly produktu a příslušenství v bezvadném stavu.
- Zamezte extrémním zatížením, jako je horko a chlad, mokro a přímé sluneční záření, mikrovlny a vibrace a mechanický tlak.
- V případě dotazů, závad, mechanických poškození, poruch a jiných problémů, které netze vyřešit s pomocí průvodní dokumentace, se obraťte na prodejce nebo výrobce.

*Nevhodné pro děti. Tento výrobek není hračka!*

- Zajistěte obal, drobné díly a izolační materiál proti neúmyslnému použití.

## 2 Popis a funkce

### 2.1 Produkt

Výrobek je vnitřní anténa DVB-T2 včetně napájecí jednotky pro příjem digitální pozemní televize v HD/SD. Anténa nabízí nízkošumové zesílení, GSM/LTE/4G filtry a také nejnovější technologii přizpůsobení a stabilní příjem signálu. Lze ji umístit na dodaný stojan nebo připevnit na zeď.

### 2.2 Rozsah dodávky


Aktivní Full HD DVB-T2 vnitřní anténa, Napájecí jednotka, Vložka napájení, Základna, Sada pro montáž na stěnu (1x Montážní deska, 2x Šrouby, 2x Hmoždinka), Návod k použití

### 2.3 Ovládací prvky

Viz Fig. 1.

- |                                     |                            |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1 Vnitřní anténa s anténním kabelem | 4 Základna                 |
| 2 Vložka napájení                   | 5 Sada pro montáž na stěnu |
| 3 Napájecí jednotka                 |                            |

### 3 Použití dle určení

 Jiné použití než použití popsané v kapitole „Popis a funkce“ nebo v „Bezpečnostních pokynech“ není dovoleno. Tento produkt se smí používat jen v suchých místnostech. Nerespektování a nedodržení těchto ustanovení a bezpečnostních pokynů může vést k těžkým úrazům, újmám na zdraví osob a věcným škodám.

## 4 Příprava

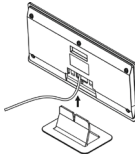
- Zkontrolujte úplnost a neporušenost obsahu dodávky.
- Porovnejte technická data všech použitých produktů.

*Ta si musí navzájem odpovídat nebo se musejí nacházet v uvedeném rozsahu.*

## 5 Připojení a ovládání

### 5.1 Použití základny

Vnitřní anténu (1) nasadte na základnu (4), dokud nezapadne na místo. Ujistěte se, že je kabel veden skrz vybrání v podstavci. Jako vodítko použijte obrázek vpravo.



### 5.2 Montáž na dřevěnou nebo betonovou stěnu

- Ujistěte se, že za montážním bodem nejsou ve zdi žádné kabely ani trubky.
- Pomocí vrtačky vyvrtajte do stěny dva otvory o hloubce 35 mm ve správné vzdálenosti.  
*Jako šablona může sloužit montážní deska ze sady pro montáž na stěnu (5).*
- Při montáži do betonové zdi: Hmoždinky z montážní sady zatlučte do zdi kladivem.  
*U kamenných zdí může být nutné použít jiné hmoždinky. U dřevěných stěn nemusí být hmoždinky nutné.*
- Montážní desku přišroubujte na místo pomocí šroubů z montážní sady na zeď.
- Zahákněte vnitřní anténu (1) do montážní desky.

### 5.3 Připojení k napájecí jednotce

Viz Fig. 2.

- Připojte anténní kabel vnitřní antény (1) k vložce napájení (2).
- Připojte vložku napájení k přijímači DVB-T.
- Připojte napájecí jednotku (3) k vložce napájení.
- Napájecí jednotku zapojte do volné a snadno přístupné zásuvky.

### 5.4 Připojení bez napájecí jednotky

Viz Fig. 3.

- Připojte anténní kabel vnitřní antény (1) k DVB-T přijímači.
- Aktivujte anténní napájecí zdroj přijímače DVB-T nebo televizoru.

### 5.5 Uvedení do provozu

- Vyberte vhodné místo pro umístění vnitřní antény. Ideální jsou vysoká místa v blízkosti okna. Pokud není kvalita příjmu optimální, změňte umístění nebo polohu antény.
- Spusťte vyhledávání kanálů přijímače DVB-T nebo televizoru.

## 6 Údržba, péče, skladování a přeprava

Produkt je bezúdržbový.


#### DŮLEŽITÉ!

#### Věcné škody!

- Používejte k čištění jen suchý a měkký hadřík.
- Nepoužívejte čisticí prostředky a chemikálie.
- Skladujte produkt při delším nepoužívání na místě nepřístupném pro děti a v suchém prostředí chráněném před prachem.
- Skladujte v chladu a suchu.
- Uschovejte originální obal a použijte jej pro přepravu.


## 7 Pokyny k likvidaci

### 7.1 Produkt


 Elektrické a elektronické přístroje se podle evropské směrnice WEEE nesmí likvidovat společně s domovním odpadem. Jejich součásti se musí odevzdat k recyklaci nebo k likvidaci jako tříděný odpad, protože toxické a nebezpečné složky mohou při neodborné likvidaci trvale poškodit životní prostředí.

Jako spotřebitel jste povinni podle zákona o odpadech vrátit elektrické a elektronické přístroje na konci jejich životnosti výrobci, prodejci nebo bezplatně veřejnému sběrnému místu. Podrobnosti jsou upraveny příslušným zákonem státu. Symbol na výrobku, návodu k obsluze a/nebo balení poukazuje na tato ustanovení. Díky správnému třídění, recyklaci a likvidaci starých zařízení významně přispíváte k ochraně životního prostředí. WEEE číslo: 82898622

### 7.2 Obaly

 Obaly lze zdarma likvidovat na veřejných sběrných místech - papír v popelnících na papír, plasty ve žlutých pytlích a sklo v kontejnerech na použité sklo. DE4535302615620

## 8 Prohlášení o shodě s předpisy EU

 Goobay®, zapsaná obchodní známka společnosti Wentronic GmbH, tímto prohlašuje, že uvedeno typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplný text prohlášení o shodě s předpisy EU je k dispozici na následující internetové adrese: <https://www.wentronic.de/en/>

## PL

## 1 Zasady bezpieczeństwa

*Instrukcja obsługi jest częścią składową produktu i zawiera ważne zasady prawidłowego użytkowania.*

- Szczegółowo zapoznać się z całą instrukcją obsługi.

*Instrukcja obsługi musi być dostępna w przypadku wątpliwości podczas obsługi, a także w razie przekazania produktu innym osobom.*

- Przechować instrukcję obsługi.

#### Wskazówki dotyczące odłączania zasilania

*Produkt nie posiada włącznika zasilania i dlatego wolno go podłączać wyłącznie do łatwo dostępnego gniazda wtykowych, aby w sytuacji awaryjnej oraz po użyciu można go było łatwo odłączyć.*

*Brak napięcia wyłącznie przy wyciągniętej wtyczce.*

- W nagłych wypadkach, po użyciu i podczas burzy, wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka bezpośrednio przy budowie wtyczki.
  - Nie modyfikować produktu ani wyposażenia dodatkowego.
  - Pod żadnym pozorem nie otwierać obudowy.
  - Nie zwierzać przyłączy ani obwodów sterujących.
- Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.*
- Ryzyko odniesienia obrażeń wskutek potknięcia i upadku.
  - Zainstalować produkt tak, aby żadne osoby nie odniosły obrażeń, np. wskutek upadku lub potknięcia, ani nie uszkodzić żadnych przedmiotów.

*Uszkodzonego urządzenia nie wolno uruchamiać, lecz należy niezwłocznie zabezpieczyć przed przypadkowym dalszym użyciem.*

- Korzystać jedynie z produktu, części produktu i wyposażenia dodatkowego w nienagannym stanie.
- Unikać skrajnych obciążeń, takich jak wysoka i niska temperatura, wilgoć i bezpośrednie działanie promieni słonecznych, mikrofale oraz wibracje i nacisk mechaniczny.
- W razie pytań, awarii i uszkodzeń mechanicznych, usterek i innych problemów, których nie można rozwiązać na podstawie dołączonej dokumentacji zwrócić się do dystrybutora lub producenta.

*Nie nadaje się dla dzieci. Ten produkt nie jest zabawką!*

- Zabezpieczyć opakowanie, drobne części i materiał izolacyjny przed przypadkowym użyciem.

## 2 Opis i funkcja

### 2.1 Produkt

Produkt jest anteną wewnętrzną DVB-T2 wraz z zasilaczem do odbioru cyfrowej telewizji naziemnej w standardzie HD/SD. Antena oferuje niskoszumowe wzmocnienie, filtry GSM/LTE/4G, a także najnowszą technologię dopasowania i stabilny odbiór sygnału. Może być umieszczona na dostarczonym stojaku lub przy-mocowana do ściany.

### 2.2 Zakres dostawy


Aktywna antena wewnętrzna Full HD DVB-T2, Zasilacz, Wkładka zasilająca, Podstawa, Zestaw do montażu na ścianie (1x Płyta montażowa, 2x Śruby, 2x Kolek rozporowy), Instrukcja obsługi

### 2.3 Elementy obsługowe

Patrz Fig. 1.

- |  |                                |
|--|--------------------------------|
| 1 Antena wewnętrzna z kablem antenowym | 4 Podstawa                     |
| 2 Wkładka zasilająca                   | 5 Zestaw do montażu na ścianie |
| 3 Zasilacz                             |                                |

## 3 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

 Użytkowanie w sposób inny niż opisano w rozdziałach „Opis i funkcje” oraz „Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa” jest niedopuszczalne. Niniejszy produkt może być stosowany wyłącznie w suchych po mieszczeniach. Nieprzestrzeganie tych postanowień i zasad bezpieczeństwa może doprowadzić do poważnych wypadków oraz szkód osobowych i materialnych.

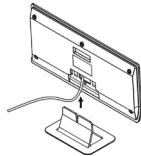
## 4 Przygotowanie

- Sprawdzić zawartość opakowania pod względem kompletności i integralności.
- Należy porównać dane techniczne wszystkich używanych produktów.  
*Muszą się one pokrywać albo znajdować w podanym zakresie.*

## 5 Przyłącze i obsługa

### 5.1 Korzystanie z podstawy

Wsuń antenę wewnętrzną (1) na podstawę (4) aż do jej zablokowania. Upewnij się, że kabel jest prowadzony przez wgłębienie w podstawie. Skorzystaj z ilustracją po prawej stronie jako wskazówek.



### 5.2 Montaż na ścianie drewnianej lub betonowej

- Upewnij się, że w ścianie za miejscem montażu nie ma żadnych kabli ani rur.
- Wywierć za pomocą wiertarki dwa otwory w ścianie o głębokości 35 mm w odpowiednim rozstawie.  
*Płyta montażowa z zestawu do montażu ściennego (5) może służyć jako szablon.*
- W przypadku montażu w ścianie betonowej: Wbić kołki z zestawu do montażu ściennego w ścianę za pomocą młotka.  
*W przypadku ścian kamiennych może być konieczne użycie innych kołków. W przypadku ścian drewnianych kołki mogą nie być konieczne.*
- Przykręć płytę montażową za pomocą śrub z zestawu do montażu ściennego.
- Zawiesz antenę wewnętrzną (1) na płycie montażowej.

### 5.3 Połączenie z zasilaczem

Patrz Fig. 2.

- Podłączyć kabel antenowy anteny wewnętrznej (1) do wkładki zasilającej (2).
- Podłączyć wkładkę zasilającą do odbiornika DVB-T.
- Podłączyć zasilacz (3) do wkładki sieciowej.
- Podłączyć zasilacz do wolnego i łatwo dostępnego gniazdka.

### 5.4 Podłączenie bez zasilacza

Patrz Fig. 3.

- Podłączyć kabel antenowy anteny wewnętrznej (1) do odbiornika DVB-T.
- Włączyć zasilanie anteny w odbiorniku DVB-T lub w telewizorze.

### 5.5 Uruchomienie

- Wybrać odpowiednie miejsce dla anteny wewnętrznej. Idealne są wysokie miejsca w pobliżu okna. Zmienić miejsce lub pozycję anteny, jeśli jakość odbioru nie jest optymalna.
- Uruchomić wyszukiwanie kanałów w odbiorniku DVB-T lub w telewizorze.

## 6 Konserwacja, pielęgnacja, przechowywanie i transport



Produkt jest bezobsługowy

#### UWAGA! Szkody materialne!

- Do czyszczenia używać wyłącznie suchej i miękkiej ściereczki.
- Nie stosować żadnych środków czyszczących i chemicznych.
- W przypadku nieużywania przez dłuższy czas produkt przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w suchym otoczeniu chronionym przed pyłem.
- Przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.
- Przechować oryginalne opakowanie i skorzystać z niego w przypadku transportu.


## 7 Wskazówki dotyczące odpadów

### 7.1 Produkt


 Zgodnie z europejską dyrektywą WEEE urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno wyrzucać razem z odpadami domowymi. Ich elementy składowe trzeba osobno przekazać do recyklingu lub utylizacji, ponieważ nieprawidłowo zużyłowane substancje toksyczne lub niebezpieczne mogą trwale  zaszkodzić zdrowiu i środowisku.

Po zakończeniu przydatności produktu, klienci są zobowiązani obowiązującymi przepisami do usuwania urządzeń elektrycznych i elektronicznych poprzez ich bezpłatne przekazanie producentowi, dostawcy lub przekazanie do publicznych miejsc zbiórki. Szczegóły są regulowane przepisami krajowymi. Obecność tego symbolu na produkcie, w podręczniku użytkownika, albo na opakowaniu implikuje te określenia. Poprzez stosowanie tego rodzaju separacji odpadów, stosowania i usuwania odpadów, jakimi są zużyte urządzenia, użytkownicy mają swój udział w ochronie środowiska naturalnego. WEEE Nr.: 82898622

### 7.2 Opakowania

 Opakowania można bezpłatnie dołączać do pojemników zbiorczych – papier do pojemnika na makulaturę, tworzywa sztuczne do żółtego worka oraz szkło do pojemnika na szkło. DE4535302615620

## 8 Deklaracja zgodności z normami UE

 Spółka Goobay®, zarejestrowana marka Wentronic GmbH, niniejszym oświadcza, że wskazany typ urządzenia radiowego spełnia wymogi określone w dyrektywie 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności z normami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

<https://www.wentronic.de/en/>